KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 36.574/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 13 februari 2004 door de Minister van Energie verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 mei 1989 betreffende de overdracht aan niet-kernwapenstaten van kernmaterialen, kernuitrustingen, technologische kerngegevens en hun afgeleiden", heeft op 4 maart 2004 het volgende advies gegeven:

1. In het eerste lid van de aanhef dient inzonderheid te worden verwezen naar artikel 3 van de wet van 9 februari 1981 houdende de voorwaarden voor export van kernmaterialen en kernuitrustingen, alsmede van technologische gegevens, dat rechtsgrond biedt voor het ontwerp.

2. Teneinde het parallellisme te bewaren met de andere bepalingen van artikel 6 van het koninklijk besluit van 12 mei 1989 betreffende de overdracht aan niet-kernwapenstaten van kernmaterialen, kernuitrustingen, technologische kerngegevens en hun afgeleiden, dient in de ontworpen tekst van paragraaf 3 het woord "CANVEK" te worden vervangen door het woord "Commissie".

3. In de ontworpen paragraaf 3, eerste lid, tweede gedachtestreep, dient in de Nederlandse tekst te worden geschreven: "Negen leden die ieder de ministers vertegenwoordigen tot wier bevoegdheden respectievelijk ...".

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT, J. SMETS,	staatsraden,
	G. SCHRANS, M. RIGAUX,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	G. VERBERCKMOES,	toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, eerste auditeur.

DE GRIFFIER, DE VOORZITTER,

G. VERBERCKMOES M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 36.574/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre de l'Energie, le 13 février 2004, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 12 mai 1989 relatif au transfert à destination de pays non dotés d'armes nucléaires, des matières nucléaires, des équipements nucléaires, des données technologiques nucléaires et leurs dérivés", a donné le 4 mars 2004 l'avis suivant:

1. Au premier alinéa du préambule, il y a lieu de faire référence en particulier à l'article 3 de la loi du 9 février 1981 relative aux conditions d'exportation des matières et équipements nucléaires, ainsi que des données technologiques nucléaires, qui procure un fondement juridique au projet.

2. Afin de conserver le parallélisme avec les autres dispositions de l'article 6 de l'arrêté royal du 12 mai 1989 relatif au transfert à destination de pays non dotés d'armes nucléaires, des matières nucléaires, des équipements nucléaires, des données techniques nucléaires et de leurs dérivés, il y a lieu de remplacer le mot "CANPAN" par le mot "Commission" dans le texte en projet du paragraphe 3.

3. Dans le texte néerlandais du paragraphe 3 en projet, alinéa 1er, deuxième tiret, il y a lieu d'écrire : "Negen leden die ieder de ministers vertegenwoordigen tot wier bevoegdheden respectievelijk ...".

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT, J. SMETS,	conseillers d'État,
	G. SCHRANS, M. RIGAUX,	assesseurs de la section de législation,
Madame	G. VERBERCKMOES,	greffier assumé.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, premier auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. BAERT.

LE GREFFIER, LE PRÉSIDENT,

G. VERBERCKMOES M. VAN DAMME